



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

---

*Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne*

---

**2013/2183(INI)**

19.11.2013

# **AMENDAMENTELE 1 - 45**

**Proiect de raport**  
**Ulrike Lunacek**  
(PE521.599v01-00)

Foaia de parcurs a UE împotriva homofobiei și discriminării pe motiv de  
orientare sexuală și identitate de gen  
(2013/2183(INI))

AM\1010425RO.doc

PE524.494v01-00

**RO**

*Unită în diversitate*

**RO**

AM\_Com\_NonLegReport

**Amendamentul 1**  
**Jean-Pierre Audy**

**Propunere de rezoluție**  
**Referirea 9**

*Propunere de rezoluție*

– având în vedere orientările pentru promovarea și protejarea exercitării tuturor drepturilor omului de către persoanele LGBTI, adoptată de Consiliul Uniunii Europene la reuniunea sa din 24 iunie 2013,

*Amendamentul*

– având în vedere orientările pentru promovarea și protejarea exercitării tuturor drepturilor omului de către persoanele **lesbiene, homosexuale, bisexuale, transgene și intersexuale (LGBTI)**, adoptată de Consiliul Uniunii Europene la reuniunea sa din 24 iunie 2013,

Or. fr

**Amendamentul 2**  
**Roberta Metsola**  
în numele Grupului PPE  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul C**

*Propunere de rezoluție*

C. întrucât, în iunie 2013, Consiliul Uniunii Europene a adoptat orientări ferme pentru promovarea și protejarea exercitării tuturor drepturilor omului de către persoanele LGBTI **în cadrul acțiunilor externe ale Uniunii Europene și va susține cu fermitate drepturile LGBTI dacă acestea sunt protejate și intern;**

*Amendamentul*

C. întrucât, în iunie 2013, Consiliul Uniunii Europene a adoptat orientări ferme pentru promovarea și protejarea exercitării tuturor drepturilor omului de către persoanele LGBTI **în afara Uniunii Europene, și ar trebui să garanteze protecția lor eficientă în interiorul UE;**

**Amendamentul 3**  
**Sergio Paolo Francesco Silvestris**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul D**

*Propunere de rezoluție*

D. întrucât Uniunea Europeană își coordonează acțiunile prin politici cuprinzătoare în domeniul egalității de gen, prin „Strategia pentru egalitatea între femei și bărbați 2010-2015”, în domeniul dizabilității prin „Strategia europeană pentru persoanele cu handicap 2010-2020”, precum și în domeniul egalității pentru persoanele de etnie romă prin „Cadrul UE pentru strategiile naționale de integrare a romilor până în 2020”;

*Amendamentul*

D. întrucât Uniunea Europeană își coordonează acțiunile prin politici cuprinzătoare în domeniul egalității și ***nediscriminării prin Strategia-cadru privind nediscriminarea și șanse egale pentru toți*** în materie de egalității de gen, prin „Strategia pentru egalitatea între femei și bărbați 2010-2015”, în domeniul dizabilității prin „Strategia europeană pentru persoanele cu handicap 2010-2020”, precum și în domeniul egalității pentru persoanele de etnie romă prin „Cadrul UE pentru strategiile naționale de integrare a romilor până în 2020”;

Or. it

**Amendamentul 4**  
**Roberta Metsola**  
în numele Grupului PPE  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul H**

*Propunere de rezoluție*

H. întrucât în mai 2013 unsprezece miniștri responsabili de problematica egalității<sup>5</sup> au solicitat Comisiei să elaboreze politică globală a UE vizând egalitatea persoanelor LGBT, iar zece state membre au adoptat deja sau discută măsuri similare la nivel național și regional;

---

<sup>5</sup> Austria, Belgia, Croația, Danemarca, Finlanda, Franța, Italia, Luxemburg, Malta, Țările de Jos, Suedia.

*Amendamentul*

H. întrucât în mai 2013 unsprezece miniștri responsabili de problematica egalității<sup>5</sup> au solicitat Comisiei să elaboreze politică globală a UE vizând egalitatea persoanelor LGBT, iar zece state membre<sup>6</sup> au adoptat deja sau discută măsuri similare la nivel național și regional;

---

<sup>5</sup> Austria, Belgia, Croația, Danemarca, Finlanda, Franța, Italia, Luxemburg, Malta, Țările de Jos, Suedia.

<sup>6</sup> ***Belgia, Croația, Franța, Germania, Italia, Malta, Țările de jos, Portugalia, Spania, Regatul Unit;***

Or. en

**Amendamentul 5**  
**Paolo Bartolozzi, Marco Scurria**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3 a (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

***(3a) subliniază că este necesară protejarea libertății de expresie și de manifestare a convingerilor sau opiniilor cu privire la pluralismul de idei, cu condiția ca acestea să nu incite la ură, violență sau discriminare;***

Or. it

**Amendamentul 6**  
**Roberta Metsola**  
în numele Grupului PPE  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4**

*Propunere de rezoluție*

4. invită Comisia Europeană, statele membre și agențiile relevante să colaboreze pentru elaborarea unei politici globale vizând protecția drepturilor fundamentale ale persoanelor LGBTI *pe o perioadă de cinci până la zece ani*, adică o foaie de parcurs, o strategie sau un plan de acțiune care să conțină temele și obiectivele de mai jos;

*Amendamentul*

4. invită Comisia Europeană, statele membre și agențiile relevante să colaboreze pentru elaborarea unei politici globale *multianuale* vizând protecția drepturilor fundamentale ale persoanelor LGBTI, adică o foaie de parcurs, o strategie sau un plan de acțiune care să conțină temele și obiectivele de mai jos;

Or. en

**Amendamentul 7**  
**Roberta Metsola**  
în numele Grupului PPE  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera A – punctul iii**

*Propunere de rezoluție*

(iii) agențiile UE relevante, inclusiv Agenția Uniunii Europene pentru Drepturi Fundamentale (ADF), Institutul European pentru Egalitatea de Gen (EIGE), Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de (Eurofound), Colegiul

*Amendamentul*

agențiile UE relevante, inclusiv Agenția Uniunii Europene pentru Drepturi Fundamentale (ADF), Institutul European pentru Egalitatea de Gen (EIGE), Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de (Eurofound), Colegiul

European de Poliție (CEPOL) și Biroul European de Sprijin pentru Azil (EASO) ar trebui să integreze chestiunile legate de orientarea sexuală și identitatea de gen în activitatea lor și să furnizeze Comisiei și statelor membre consiliere asupra drepturilor fundamentale ale persoanelor LGBTI, plecând de la datele colectate;

European de Poliție (CEPOL), *Unitatea a Uniunii Europene de Cooperare Judiciară (Eurojust)*, *Rețeaua Judiciară Europeană (RJE)* și Biroul European de Sprijin pentru Azil (EASO) ar trebui să integreze chestiunile legate de orientarea sexuală și identitatea de gen în activitatea lor și să *continue să* furnizeze Comisiei și statelor membre consiliere asupra drepturilor fundamentale ale persoanelor LGBTI, plecând de la datele colectate;

Or. en

#### **Amendamentul 8**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 4 – litera A – punctul iv**

###### *Propunere de rezoluție*

(iv) *împreună cu agențiile relevante și Eurostat*, Comisia și statele membre ar trebui să colecteze periodic date relevante și comparabile cu privire la statutul persoanelor LGBTI din UE;

###### *Amendamentul*

(iv) Comisia și statele membre ar trebui să *fie încurajate să* colecteze periodic date relevante și comparabile cu privire la statutul persoanelor LGBTI din UE, *împreună cu agențiile relevante și Eurostat, respectând totodată toate normele UE în materie de protecția datelor*;

Or. en

#### **Amendamentul 9**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera A – punctul v**

*Propunere de rezoluție*

(v) împreună cu agențiile relevante, Comisia și statele membre ar trebui să **srijine și să promoveze** acțiuni de formare și de consolidare a capacităților pentru organismele naționale care se ocupă de problematica egalității, instituțiile naționale pentru drepturile omului și alte organizații însărcinate cu promovarea și protecția drepturilor fundamentale ale persoanelor LGBTI;

*Amendamentul*

(v) împreună cu agențiile relevante, Comisia și statele membre ar trebui să **încurajeze** acțiuni de formare și de consolidare a capacităților pentru organismele naționale care se ocupă de problematica egalității, instituțiile naționale pentru drepturile omului și alte organizații însărcinate cu promovarea și protecția drepturilor fundamentale ale persoanelor LGBTI;

Or. en

**Amendamentul 10**  
**Roberta Metsola**  
în numele Grupului PPE  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera B – punctul i (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

**(i) Statele membre ar trebui să**



*consolideze cadrul juridic existent în UE  
colaborând în vederea adoptării  
propunerii de directivă privind punerea în  
aplicare a principiului egalității de  
tratament între persoane, fără deosebire  
de religie sau convingeri, dizabilitate,  
vârstă sau orientare sexuală, inclusiv prin  
clarificarea domeniului de aplicare și a  
costurile asociate dispozițiilor sale;*

Or. en

**Amendamentul 11**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera C - punctul i (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(i) Comisia ar trebui să acorde orientării  
sexuale o atenție deosebită atunci când  
monitorizează punerea în aplicare a  
Directivei 2000/78/CE de stabilire a unui  
cadru general în favoarea egalității de  
tratament în muncă și de muncă, precum  
și identității de gen atunci când  
monitorizează implementarea Directivei  
2006/54/CE privind punerea în aplicare a  
principiului egalității de șanse și egalității  
de tratament între bărbați și femei în  
materie de încadrare în muncă și de  
muncă;*

Or. en

**Amendamentul 12****Michael Cashman**

în numele Grupului S&amp;D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție****Punctul 4 – litera C - punctul ii (nou)***Propunere de rezoluție**Amendamentul*

*(ii) împreună cu agențiile relevante, Comisia ar trebui să publice orientări care specifică că persoanele transgen și intersexuale sunt incluse în termenul „sex” din Directiva 2006/54/CE privind punerea în aplicare a principiului egalității de șanse și egalității de tratament între bărbați și femei în materie de încadrare în muncă și de muncă;*

Or. en

**Amendamentul 13****Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&amp;D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție****Punctul 4 – litera C - punctul iii (nou)***Propunere de rezoluție**Amendamentul*

*(iii) organismele de promovare a egalității ar trebui să fie încurajate să informeze*

*persoanele LGBTI, precum și sindicatele și organizațiile patronale, cu privire la drepturile lor;*

Or. en

**Amendamentul 14**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera D – punctul i (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(i) Comisia ar trebui să promoveze egalitatea și nediscriminarea pe motive de orientare sexuală și identitate de gen în programele sale educaționale și cele dedicate tineretului;*

Or. en

**Amendamentul 15**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera D – punctul ii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

**(ii) Comisia ar trebui să faciliteze schimbul de bune practici în sistemul educațional, inclusiv materiale didactice, politici împotriva intimidării și a discriminării, între statele membre, prin intermediul metodei deschise de coordonare;**

Or. en

**Amendamentul 16**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera D – punctul iii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

**(iii) Comisia ar trebui să faciliteze schimbul de bune practici în sectoarele educaționale și de tineret ale statelor membre, inclusiv în serviciile de asistență socială pentru tineri, în statele membre, prin intermediul metodei deschise de coordonare;**

Or. en

**Amendamentul 17**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera E – punctul i (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

**(i) Comisia ar trebui să plaseze chestiunile legate de sănătatea persoanelor LGBTI în contextul unor politici strategice relevante mai largi, inclusiv accesul la asistență medicală, egalitatea în materie de sănătate și poziția UE la nivel mondial în chestiuni legate de sănătate;**

Or. en

**Amendamentul 18**  
**Roberta Metsola**  
în numele Grupului PPE  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera E – punctul ii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

**(ii) Comisia ar trebui să continue să colaboreze cu Organizația Mondială a Sănătății pentru a elimina tulburările de identitate de gen de pe lista tulburărilor mintale și de comportament și pentru a asigura o reclasificare nepatologizantă în cadrul negocierilor cu privire la cea de**

**11-a versiune a Clasificării Internaționale  
a Bolilor (ICD-11);**

Or. en

**Amendamentul 19**  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera E – punctul iii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

**(iii) Comisia ar trebui să sprijine statele  
membre în formarea cadrelor din  
domeniul sănătății;**

Or. en

**Amendamentul 20**  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera E – punctul iv (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

**(iv) Comisia și statele membre ar trebui să  
efectueze studii privind problemele de  
sănătate specifice persoanelor LGBTI;**

Or. en

**Amendamentul 21**

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera E – punctul v (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(v) statele membre ar trebui să ia în considerare persoanele LGBTI în planurile și politicile naționale de sănătate, asigurându-se că programele de pregătire, politicile și anchete în materie de sănătate acordă atenție aspectelor legate de sănătatea persoanelor LGBTI;*

Or. en

**Amendamentul 22**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera E – punctul vi (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(vi) statele membre ar trebui să introducă sau să revizuiască procedurile juridice de recunoaștere de gen, astfel încât acestea să respecte pe deplin dreptul persoanelor transgen la demnitate și integritatea corporală;*

**Amendamentul 23**

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera F – punctul i (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(i) Comisia ar trebui să acorde o atenție deosebită accesului la bunuri și servicii în cazul persoanelor transgen, atunci când monitorizează implementarea Directiva 2004/113/CE de aplicare a principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii;*

**Amendamentul 24**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera G – punctul i (nou)**



*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(i) Comisia ar trebui să se asigure că identitatea de gen este inclusă în rândul motivelor de discriminare interzise în orice legislație viitoare privind egalitatea, inclusiv orice reformări ale acestei legislații;*

Or. en

**Amendamentul 25**

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera G – punctul ii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(ii) Comisia ar trebui să integreze chestiunile specifice ale persoanelor transgen și intersexuale în politicile relevante ale UE, reflectând abordarea adoptată în Strategia privind egalitatea de gen;*

Or. en

**Amendamentul 26**

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera G – punctul iii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

***(iii) Statele membre ar trebui să se asigure că organismele de promovare a egalității sunt informate și instruite cu privire la drepturile și problemele specifice legate de persoanele transgen și intersexuale;***

Or. en

**Amendamentul 27**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punktul 4 – litera H – punctul i (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

***(i) Comisia ar trebui să elaboreze orientări pentru a asigura punerea în aplicare a Directivei 2004/38/CE privind dreptul cetățenilor Uniunii și membrii familiilor acestora la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre, precum și a Directivei 2003/86/CE privind dreptul la reîntregirea familiei, să respecte toate formele de familie recunoscute în mod legal în conformitate cu legislația națională a statelor membre;***

Or. en

**Amendamentul 28**

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera H - punctul ii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(ii) Comisia ar trebui, ca o prioritate, să facă propuneri pentru recunoașterea reciprocă a efectelor tuturor documentelor de stare civilă de pe teritoriul UE, inclusiv parteneriatele înregistrate, căsătoriile și recunoașterea juridică a genului, pentru a reduce barierele juridice și administrative discriminatorii pentru cetățenii și familiile lor care își exercită dreptul la liberă circulație;*

Or. en

**Amendamentul 29**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera H - punctul iii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

***(iii) Comisia și statele membre ar trebui să analizeze dacă restricțiile în vigoare pentru schimbarea documentelor de stare civilă și a actelor de identitate pentru persoanele transgen afectează negativ capacitatea lor de a se beneficia de dreptul la liberă circulație;***

Or. en

**Amendamentul 30**

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera H – punctul iv (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

***(iv) Statele membre care au adoptat o legislație privind coabitarea, parteneriatele înregistrate sau de căsătorie între persoanele de același sex ar trebui să recunoască dispozițiile similare adoptate de alte state membre;***

Or. en

**Amendamentul 31**

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera I - punctul i (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(i) statele membre ar trebui să se asigure că drepturile la libertatea de exprimare și de întrunire sunt garantate, în special în ceea ce privește marșurile și evenimente similare, având grijă ca aceste evenimente să aibă loc în mod legal și prin garantarea unei protecții efective a participanților;*

Or. en

**Amendamentul 32**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera I - punctul ii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(ii) statele membre ar trebui să se abțină de la adoptarea de legi, și să reconsidere legile existente, care limitează libertatea de exprimare în legătură cu orientarea sexuală și identitatea de gen;*

Or. en

**Amendamentul 33**

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera I - punctul iii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(iii) Comisia și Consiliul Uniunii Europene ar trebui să ia în considerare faptul că statele membre care adoptă legi pentru a limita libertatea de exprimare în legătură cu orientarea sexuală și identitatea de gen încalcă valorile pe care se întemeiază Uniunea Europeană, și ar trebui să reacționeze în consecință;*

Or. en

**Amendamentul 34**  
**Roberta Metsola**  
în numele Grupului PPE  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punktul 4 – litera J – punctul i (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(i) Comisia ar trebui să monitorizeze și să ofere asistență statelor membre cu probleme specifice privind orientarea sexuală, identitatea de gen și expresia de gen în punerea în aplicare a Directivei 2012/29/EU privind drepturile, sprijinirea și protecția victimelor infracțiunilor, în special atunci când sunt comise cu o*

*părtinire sau din motive de discriminare  
ce ar putea fi legate de caracteristicile lor  
personale;*

Or. en

**Amendamentul 35**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera J – punctul ii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(ii) Comisia ar trebui să propună  
reformarea Deciziei-cadru a Consiliului  
privind combaterea anumitor forme și  
expresii ale rasismului și xenofobiei prin  
intermediul dreptului penal, incluzând  
alte forme de infracțiuni generate de  
discriminare și de incitare la ură, inclusiv  
pe motive de orientare sexuală și  
identitate de gen;*

Or. en

**Amendamentul 36**

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera J – punctul iii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(iii) împreună cu agențiile relevante, Comisia ar trebui să faciliteze schimbul de bune practici ale statelor membre, privind formarea și educarea forțelor de poliție, a serviciilor de procuratură, a judecătorilor și a serviciilor de sprijinire a victimelor între statele membre;*

Or. en

**Amendamentul 37**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera J – punctul iv (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(iv) Agenția pentru Drepturi Fundamentale ar trebui să sprijine statele membre în îmbunătățirea colectării de date comparabile cu privire la infracțiunile motivate de ură, homofobie și de transfobie;*

Or. en

**Amendamentul 38**

**Michael Cashman**



în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera J – punctul v (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(v) statele membre ar trebui să înregistreze și să investigheze crimele motivate de ură împotriva persoanelor LGBTI și să adopte o legislație penală care interzice incitarea la ură pe motive de orientare sexuală și identitate de gen;*

Or. en

**Amendamentul 39**  
**Roberta Metsola**  
în numele Grupului PPE  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera K – punctul i (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(i) împreună cu EASO și agențiile relevante, și în domeniul de competență al legislației și jurisprudenței existente în UE, Comisia ar trebui să includă aspecte specifice legate de orientarea sexuală și identitatea de gen în punerea în aplicare și monitorizarea legislației în materie de*

*azil, inclusiv Directiva 2013/32/EU privind procedurile comune de acordare și retragere a protecției internaționale, precum și Directiva 2011/95/UE privind standardele pentru calificarea resortisanților țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de protecție internațională;*

Or. en

**Amendamentul 40**

**Roberta Metsola**

în numele Grupului PPE

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera K – punctul ii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(ii) împreună cu agențiile relevante, Comisia și statele membre ar trebui să asigure și să încurajeze o pregătire adecvată - inclusiv la nivelul cursurilor de pregătire existente - pentru cei care lucrează în domeniul azilului, inclusiv interviatorii și interpreții care se ocupă de problemele legate specific de persoanele LGBTI;*

Or. en

**Amendamentul 41**

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera K – punctul iii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(iii) împreună cu EASO și în cooperare cu SEAE, Comisia și statele membre ar trebui să se asigure că situația juridică și socială a persoanelor LGBT în țările de origine, este documentată în mod sistematic și că astfel de informații sunt puse la dispoziția factorilor de decizie în materie de azil, ca parte a sistemului de Informații privind țara de origine (COI);*

Or. en

**Amendamentul 42**  
**Cornelis de Jong**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera K – punctul iv (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(iv) împreună cu BESA, Comisia ar trebui să propună linii directoare cu privire la modul cel mai adecvat de asigurare a siguranței persoanelor LGBTI, care au aplicat pentru azil și care locuiesc într-unul din centrele de primire ale statelor membre, astfel încât acestea să nu devină victime ale discriminării, intimidării sau violenței;*

Or. en

**Amendamentul 43**  
**Roberta Metsola**  
în numele Grupului PPE  
**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera L – punctul i (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

**(i) Comisia ar trebui să continue monitorizarea actuală a problemelor legate de orientarea sexuală și identitatea de gen în țările în curs de aderare;**

Or. en

**Amendamentul 44**  
**Michael Cashman**  
în numele Grupului S&D  
**Sophia in 't Veld**  
în numele Grupului ALDE  
**Ulrike Lunacek**  
în numele Grupului Verts/ALE  
**Cornelis de Jong**  
în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4 – litera L – punctul ii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

**(ii) Comisia, Serviciul European de Acțiune Externă, Reprezentantul Special al UE pentru drepturile omului și statele membre ar trebui să utilizeze în mod sistematic liniile directoare ale Consiliului pentru promovarea și protejarea exercitării tuturor drepturilor omului de către persoanele LGBTI și să mențină o poziție unitară atunci când reacționează la încălcări ale acestor drepturi;**

**Amendamentul 45**

**Michael Cashman**

în numele Grupului S&D

**Sophia in 't Veld**

în numele Grupului ALDE

**Ulrike Lunacek**

în numele Grupului Verts/ALE

**Cornelis de Jong**

în numele Grupului GUE/NGL

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 4 – litera L – punctul iii (nou)**

*Propunere de rezoluție*

*Amendamentul*

*(iii) Comisia și Serviciul European de Acțiune Externă ar trebui să furnizeze informații obținute de la delegațiile UE cu privire la situația persoanelor LGBTI din țările terțe Biroului european de sprijin pentru azil și statelor membre;*